

Le coup de bill'art du Soir

Par Kader Bakou

Abderrahmane El-Djilali au Musée des beaux-arts

Cheikh Abderrahmane El-Djilali, nous l'avons rencontré, pour la première et la dernière fois, au début de 1998. C'était à la galerie du Musée national des beaux-arts d'Alger. Le cheikh, âgé à l'époque de 91 ans, était venu pour assister au vernissage d'une exposition de peinture du grand artiste Mohamed Louail. Approché, notamment, par un journaliste de l'APS qui l'avait le premier reconnu, Abderrahmane El-Djilali avait exprimé son admiration pour Louail et pour son art. Avec son habituel modestie, il a conclu ses propos en s'adressant ainsi aux journalistes présents : «Je me suis peut-être mal exprimé et si c'est le cas, je vous demande de me rectifier, car vous êtes dans ce domaine plus savants que moi.» Nous retenons cette belle leçon d'humilité de cet érudit lauréat en 1960 du grand prix littéraire d'Alger et auteur de nombreux ouvrages dont trois consacrés aux villes millénaires d'Alger, Médéa et Miliana.

Cheikh Abderrahmane El-Djilali était aussi journaliste et dramaturge. Ce n'est pas un hasard, si plusieurs artistes et hommes de culture étaient présents à son enterrement vendredi au cimetière de Sidi-M'hamed à Alger.

K. B.
bakoukader@yahoo.fr

ACTUCULT

Palais de la culture Moufdi-Zakaria d'Alger (Kouba)

-Jusqu'au 30 janvier 2011, 3^e Salon d'automne, avec la participation d'artistes peintres, de sculpteurs et de photographes de toutes les régions du pays.

Salle El-Mouggar Programme enfants :

-Vendredi 19 novembre à 10h, représentation théâtrale intitulée *Djeha et les autres* par l'association El-Qaous (Arc).
-Vendredi 26 novembre à 10h, divertissement avec Nadi El-Ahrar de Douéra «Jeux de magie et clowns».

Programme théâtre :

-Jedi 25 novembre, à 19h, générale de la pièce *El-Houma* de Makhlof Boukerouh.
-Vendredi 26 novembre à 18h30, représentation théâtrale avec la pièce *El-Houma* de Makhlof Boukerouh.
-Mardi 30 novembre, à 18h, générale de la pièce *Misèria à la mode* de Mourad Khan.

Club du théâtre :

-Samedi 27 novembre, à 16h, représentation

théâtrale *Oye Louna* de Richard Demarcy (France).

Salle Atlas (Bab-El-Oued, Alger) Programme enfants :

-Samedi 20 novembre, à 10h, spectacle de marionnettes intitulé *Essaïher El-Haer* de Bliida.
-Samedi 27 novembre à 10h, représentation théâtrale par la troupe El-Besma d'Alger intitulée *El-Bia* de Hassen Boulegaraâ.

Club des médias culturels (salle Atlas)

-Dimanche 28 novembre, à 15h, rencontre avec le réalisateur français Richard Demarcey.

Centre culturel français d'Alger

-Dimanche 21 novembre, à 17h, conférence «Internet et vie privée», par Charles Simon, avocat au Barreau de Paris.
-Jedi 25 novembre à 19h, danse contemporaine «Espace conrtempo» par la compagnie Kubilaï Khan.

lesoirculture@lesoirdalgerie.com

FESTIVAL INTERNATIONAL D'AMIENS

Paroles d'un prisonnier français de l'ALN en sélection officielle

Le film documentaire *Paroles d'un prisonnier français de l'ALN*, réalisé par Salim Aggar, est sélectionné pour la 30^e édition du Festival international d'Amiens en France qui se déroule du 12 au 20 novembre 2010.

Le film, produit par l'ENTV, est retenu dans la section Cinéma du monde. *Paroles d'un prisonnier français de l'ALN* est un entretien à bâtons rompus avec René Rouby qui a été prisonnier du groupe d'Amirouche durant 114 jours en 1958 dans la région de l'Akfadou.

C'est le premier témoignage d'un prisonnier français durant la guerre de Libération, diffusé par la télévision. Rouby est filmé dans son domicile en France, où il raconte les circonstances de sa capture, ses (presque) quatre mois de captivité et enfin sa remise en liberté sur ordre de Abderrahmane Mira, après le refus des Français de procéder à un échange de prisonniers. Le documentaire a été diffusé dernièrement par la Télévision algérienne en versions arabe, amazighe

et française à l'occasion du 1^{er} Novembre. Les propos de René Rouby sont entrecoupés d'extraits de films comme *l'Opium et le Bâton* de Ahmed Rachedi ou *Patrouille à l'est* de Amar Laskri. A la fin du film, on voit René Rouby exprimer son souhait de retourner en Algérie pour rencontrer les enfants du moudjahid Mokrane qui l'avait protégé quand il était prisonnier dans les djebels.

Au Festival d'Amiens, *Paroles d'un prisonnier français de l'ALN* figure dans la même section que le documentaire belge *Algérie, images d'un combat* de Jérôme Laffont, consacré à René Vautier, le cinéaste de la Révolution algérienne.

On a aussi dans la même section le film documentaire français *L'Algérie, De Gaulle et la bombe* de Larbi



Salim Aggar et René Rouby (à droite).

Benchiha, sur la première bombe atomique française qui a explosé en Algérie le 13 février 1960.

Le documentaire de Salim Aggar a déjà été projeté le 29 octobre dernier en avant-première mondiale lors de «La rencontre sur les archives en question», organisée par Ciné mémoire à Marseille. Il

a été également sélectionné pour le prix du documentaire et reportage méditerranéen qui sera organisé par le CMCA en décembre prochain à Marseille. Né en 1969 à Alger, Salim Aggar a travaillé durant une quinzaine d'années dans la presse écrite. *Paroles d'un prisonnier français de l'ALN* est son deuxième documentaire après *Ça tourne à Alger*.

Il a en projet un film documentaire sur la guerre d'Algérie au cinéma ainsi qu'un livre sur le septième art algérien intitulé *La dernière caméra*.

K. B.

EN LIBRAIRIE

KALIMAGIER, DE NADIA ROMAN, LAZHARI LABTER ET MARIE MAHLER

Mots sans frontières

Kalima comme «mot» en arabe. Imagier comme «livre» d'images en français. On met le tout dans un mixer, ça donne un cocktail baptisé Kalimagier. C'est le titre du dernier-né des éditions Lazhari Labter. Fruit de la collaboration de Nadia Roman, Marie Mahler et Lazhari Labter.



album photos ludique et didactique. Un ouvrage aux dessins multicolores. A mettre entre toutes les mains. Buller et se remplir la tête de belles images. Effet garanti !

Sabrinah

Kalimagier, éditions Lazhari Labter et éditions du Ricochet. 2010, de N. Roman, M. Mahler

et L. Labter.

Des mots qui voyagent au rythme de leurs envies, sans frontières ni frontières. Si certains mots sont restés fidèles à leur première mouture comme couscous issu de l'arabe, d'autres se sont adoptés à la langue de l'autre tel que le mot algèbre de l'arabe al-jabr.

Cet ouvrage nous propose également un large éventail de mots utilisés dans le parler algérien et qui prend ses racines de la langues de Molière à l'instar de *tiki* (tacket), *fitamine* (vitamine), *kilou* (kilo), *kammoun* (cumin), *kamioun* (camion), *kartoun* (carton) *asbirin* (aspirine), *journal* (journal), *tilifoun* (téléphone)...Un

LES BONNES AFFAIRES... À FAIRE !

200 ANS 200 VÉHICULES DISPONIBLES

Remise exceptionnelle*

200 000 Da

PEUGEOT recommande TOTAL

www.peugeot.dz



Partenaire Officiel des Verts et de la FAF

...ET DES PRIX ANNIVERSAIRE SUR LE RESTE DE LA GAMME !
*OFFRE SOUMISE À CONDITIONS, VALABLE POUR TOUTE COMMANDE ET LIVRAISON AVANT LE 10/12/2010.



PEUGEOT MOTION & EMOTION